

第三章什麼是詞彙

第一節詞彙的定義：

詞彙的概念：(1) 是一個集合概念，詞的總匯。(簡義)。(2) 一種語言中所有詞的總彙和所有相當於詞的作用的固定短語的總彙。

詞彙的定義：(1) 詞彙是一個集合的概念，表示是詞的聚合整體。(就語言學而言。)

(2) 詞彙包含詞的總彙，也包涵固定短語的詞彙。(共時平面上的詞，有固定短語的詞彙，不能任意更改變動。)

(3) 詞彙必須是就某種語言或方言而言。(就某種語言而論)

- 詞彙是共時階段，是會不斷發生變化，不同歷史的詞彙，所產生的詞彙是不同，它會不斷有新的產生，也會新的消失。

第二節詞彙的內容：

詞彙的內容(分類角度)

(1) 從包涵的語言單位來分：詞和固定短語的總彙。(包含共時語歷時的問題)

(2) 從歷史發展的角度：新詞、固有詞、和歷史詞語。

(a) 新詞—共時平面上所產生的新詞，歷史上從未出現。

(b) 固有詞—以某個時期為參照，這個時期以前詞彙曾經出現，現在仍然始用。

(c) 歷史詞語—以某個時期為參照，這個時期以前，詞彙曾經出現和存在過，但這一時期基本已經不再使用這辭彙。

(3) 從來源上分，本民族固有(包含方言詞)與外來語。

第三節：外來詞和方言詞

(1) 外來詞—受外族語言影響，而產生的外來詞。

(A) 在外語原詞的基礎上所產生的詞，例：吉普、蕃茄、、、、。

其影響包含受 (a) 語音的影響 P70(有音譯詞、因義兼譯、音譯+意譯)

(b) 詞素及結構方式的影響

(B) 外來詞形成的形式和內容：形式可分：用固有漢語來書寫外來詞和用固有漢語書寫，後有其他原因才改為新的漢語詞。直接創製新的漢字形成。 P73

(3) 外來詞中的異體字：同樣外來語，具有不同的書寫形式的外來詞，構成異體詞關係，其原因多是不同的造詞活動形成。

*如何正確對待使用外來語：外來語是語言頻繁接觸使用。語言詞彙發展的歷史中，應注意外來詞可能在不同的歷史時期，從不同的語言中借入，因而處在不同的歷史層次。

(一) 什麼是方言?

(1) 方言詞：帶有地方獨有的語音特色。

方言在語音系統的差異,許多詞其實是同一個詞在方言中的語音變異。

- (2) 一種方言系統中獨有的、共同語和其他方言中沒有的詞。
- (3) 普通話中從各方言系統中吸收外來詞。

(二) 方言詞的形成與內容

(1) 形成

- (a) 語音形成：同一個詞在方言中的分化，是語言在地域中變體的表現。
- (b) 書寫形成：方言有很多古漢語的遺跡，古漢語已經消失，如果不負責任用一個毫不相干的同音字，會增加方言的理解度的困難，在語言方面也會造成誤導。

(2) 內容：

- (a) 表示方言區特有的事物、現象和關係以及人的認識。
- (b) 詞義在方言內獨立發展。
- (c) 方言詞與普通話詞的關係。

同義異形：豬血—豬紅。 同形異意：光明—光亮。

同素顛倒：人客—客人。 方言中是詞，普通話是詞組：精明、心眼多—k'ou

第四節成語、慣用語和專門用語

- (1) 成語：以四個[音節]的格式為主，一般不能隨意改變其組織成份和次序，有整齊簡捷的獨特風格。例：水落石出、打草驚蛇。
- (2) 慣用語：一種較固定的結構形式和完整意義的固定詞組，多以三個音節為主,偶也有三個以上的音節。例：敲杠，背黑鍋。
- (3) 專門用語：它的形式是詞組，結構夠比較穩固,專門是只某一件事物和意義的詞組。

第五節：詞彙的系統性及動態存在的形式：

(1) 詞彙的系統性：

- (a) 元素：共時階段所有的詞和相當於詞的作用的固定結構。
- (b) 秩序：最主要、最直接的體現。
- (c) 功能：詞彙系統為造句提供材料，造句是詞彙系統的功能。

(2) 詞彙動態的形式：在歷史的發展過程中不斷發生變化。

- (3) 詞彙系統的動態發展：詞在語言中不斷發生變化，到一定條件，形成語詞的變化。

